

Meine kleine Toilette

just play

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción
CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie



No. 460955 Cat
No. 460956 Chick
No. 460957 Elephant
No. 460958 Panda bear
No. 460959 Dog
No. 460960 Penguin

DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société JAMARA e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della area di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma JAMARA e.K. nenese žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznáme s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění. Ite uyarıları içeren kullanim ve işletme kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

PL - Wyłączenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwingen omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenese žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.

18 M

25 max. kg

DE - Geeignet für Kinder ab 18 Monaten

ACHTUNG! Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.

GB - Suitable for children from 18 months

WARNING! The assembly may only be done by an adult. Use under the direct supervision of adults.

FR - Adapté pour des enfants à partir de 18 mois

ATTENTION! L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte. A n'utiliser que sous la surveillance d'un adulte

IT - Adatto ai bambini dal 18 mesi

ATTENZIONE! Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto. Usare solo sotto sorveglianza di un adulto

ES - Apto para niños mayores de 18 meses

ATENCIÓN! El Montaje debe ser realizado por un adulto. El uso solamente en supervisión de los adultos.

CZ - Vhodné pro děti ve věku od 18 měsíců

VAROVÁNÍ! Složení semaforu může být provedeno pouze dospělým. Používejte pod přímým dohledem dospělých

PL - Odpowiednie dla dzieci od 18 miesiąca życia

UWAGA! Montaż powinien być przeprowadzony wyłącznie przez osobę dorosłą. Stosować pod bezpośrednim nadzorem osób dorosłych.

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 18 maanden

LET OP! De installatie mag enkel door een volwassene worden uitgevoerd. Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.

SK - Určené pre deti od od 18 mesiacov

UPOZORNENIE! Montáž môže vykonávať iba dospelá osoba. Používajte pod priamym dohľadom dospelých

CE

DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte, „Meine kleine Toilette, No. 460955, No. 460956, No. 460957, No. 460958, No. 460959, No. 460960“ den Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products „Meine kleine Toilette, No. 460955, No. 460956, No. 460957, No. 460958, No. 460959, No. 460960“ complies with Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „Meine kleine Toilette, No. 460955, No. 460956, No. 460957, No. 460958, No. 460959, No. 460960“ est conforme à la Directive 2014/30/UE, 2011/65/UE et 2009/48/CE. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Konformitaet

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti „Meine kleine Toilette, No. 460955, No. 460956, No. 460957, No. 460958, No. 460959, No. 460960“ è conforme alla Direttiva 2014/30/UE, 2011/65/UE e 2009/48/CE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „Meine kleine Toilette, No. 460955, No. 460956, No. 460957, No. 460958, No. 460959, No. 460960“ cumplen con las Directivas 2014/30/UE, 2011/65/UE y 2009/48/CE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Osvědčení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že produkty „Meine kleine Toilette, No. 460955, No. 460956, No. 460957, No. 460958, No. 460959, No. 460960“ odpovídá směrnicím 2014/30/EU, 2011/65/UE a 2009/48/ES. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej

Firma JAMARA e.K. oświadcza niniejszym, że model „Meine kleine Toilette, No. 460955, No. 460956, No. 460957, No. 460958, No. 460959, No. 460960“ jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi istotnymi przepisami dyrektywy 2014/30/UE, 2011/65/UE oraz 2009/48/WE. Dalsze informacje znajdują Państwo także pod: www.jamara-shop.com/Conformity

NL - Conformiteitsverklaring

JAMARA e.K. verklaart hiermee dat de producten „Meine kleine Toilette, No. 460955, No. 460956, No. 460957, No. 460958, No. 460959, No. 460960“ aan de richtlijnen 2014/30/EU, 2011/65/UE en 2009/48/WE voldoen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode

JAMARA e.K. prehlasuje, že výrobky „Meine kleine Toilette, No. 460955, No. 460956, No. 460957, No. 460958, No. 460959, No. 460960“ je zhodný so základnými požiadavkami a ostatnými patrícnymi predpismi smernice 2014/30/EU, 2011/65/UE i 2009/48/ES. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EU je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: www.jamara-shop.com/Conformity



- DE** - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. **Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.**
- GB** - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the product. **Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.**
- FR** - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant utilisation de ce produit! **Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.**
- IT** - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il prodotto. **Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.**
- ES** - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el producto en funcionamiento **Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones**

- CZ** - Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění. **Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním.**
- PL** - Przed użyciem modelu zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi oraz instrukcją bezpieczeństwa. **Uwaga! Proszę uważnie przeczytać ostrzeżenia / instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Są one dla naszego własnego bezpieczeństwa i mogą pomóc uniknąć wypadków / urazów.**
- NL** - Lees de volledige instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het model in gebruik neemt. **Voorzichtig! Lees aandachtig en zorgvuldig de waarschuwingen / veiligheidsinstructies. Deze zijn voor uw eigen veiligheid en kunnen ongevallen / verwondingen voorkomen.**
- SK** - Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie. **Upozornenie! Varovania/bezpečnostné pokyny musia byť prečítané v celom rozsahu! Slúžia na Vašu bezpečnosť a môžu zabrániť nehodám/zraneniam.**



- DE**
1. Stecken Sie die Saugnapfe von unten in den Toilettensitz (falls nicht montiert)

- GB**
1. Insert the suction cups into the toilet seat from below (if not mounted).

- FR**
1. Insérez la ventouse par le bas dans le siège des toilettes (si elle n'est pas montée).

- IT**
1. Inserire le ventose nel sedile del water dal basso (se non è montato).

- ES**
1. Introduzca la ventosa desde abajo en el asiento del inodoro (si no está montada).

- CZ**
1. Zasuňte přísavku zespodu do záchodového prkénka (pokud není namontováno).

- PL**
1. Włożyć przysawkę od dołu do deski sedesowej (jeśli nie jest zamontowana).

- NL**
1. Steek de zuignap van onderaf in de toiletbril (indien niet gemonteerd).

- SK**
1. Vložitie prísavku zdola do záchodového sedadla (ak nie je namontovaná).



- DE**
2. Ziehen Sie die Trägerfolie ab. Legen Sie die Folie vorsichtig am Rand ab und richten Sie die Folie so aus, dass Sie gerade aufgebracht wird. Streichen Sie mit Ihrer Hand die Folie von oben nach unten Glatt. **ACHTUNG: Streichen Sie die ganze Luft unter der Folie raus um Luftblasen zu vermeiden. Drücken Sie die Ränder richtig fest, dass Sie sich nicht versehentlich lösen können**

- GB**
2. Decal the carrier foil. Carefully place the foil on the edge and position the foil so it is applied straight. With your hand smoothen the foil from the top down. **WARNING: Smoothen the foil to avoid air bubbles. Press the edges down firmly so they do not accidentally peel.**

- FR**
2. Retirer l'autocollant du support. Placez celui-ci soigneusement sur le bord et appliquez-le droitement. Utilisez votre main pour lisser l'autocollant de haut en bas. **ATTENTION: Appuyer fermement sur les bords, afin que l'autocollant ne se détache accidentellement.**

- IT**
2. Rimuovere la pellicola di supporto. Posizionare la pellicola con cautela sul bordo e applicarla dritta. Usare la mano per lisciare la pellicola con la mano dall'alto verso il basso. **ATTENZIONE: Lisciare tutta l'aria sotto la pellicola per rimuovere le bolle d'aria. Premere saldamente i bordi in modo da non potersi staccare.**

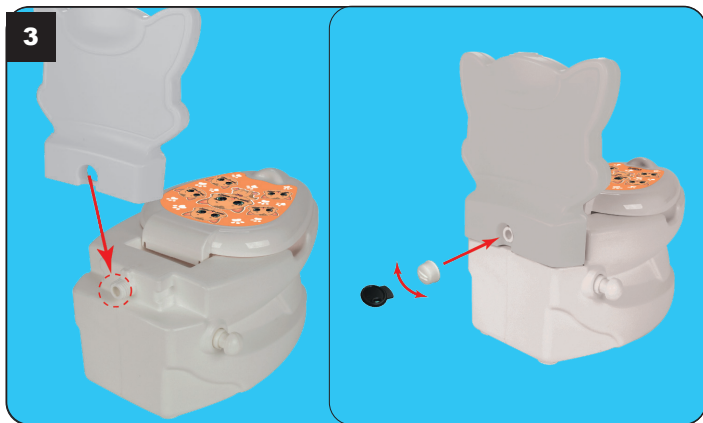
- ES**
2. Retirar la película de soporte. Coloque la película con cuidado en el borde y aplíquela directamente. Usa la mano para alisar la película con la mano de arriba hacia abajo. **ATENCIÓN: Alise todo el aire debajo de la película para eliminar las burbujas de aire. Presione firmemente los bordes para que no se desprendan.**

- CZ**
2. Odstraňte fólii. Opatrně položte fólii podél okrajů tak, aby ji bylo možné rovně přiložit. Rukou vyhladte fólii pohyby shora dolů. **POZOR: Odstraňte veškerý vzduch spod fólie, abyste zabránili vzniku vzduchových bublin. Fólii přitlačte k okrajům, aby se nemohla náhodně odtrhnout.**

- PL**
2. Ściągnąć folię nośną. Ostrożnie umieścić folię na krawędzi i wyrównać ją tak, aby była przyłożona prosto. Wygładzić folię ręką od góry do dołu. **UWAGA: Wyczyścić całe powietrze spod folii, aby uniknąć pęcherzyków powietrza. Mocno docisnąć krawędzie, aby nie mogły się przypadkowo odzepić.**

- NL**
2. Verwijder de folie. Leg de folie voorzichtig zo langs de randen dat deze rechtop kan worden aangebracht. Druk de folie met de hand met een neerwaartse beweging van boven naar beneden. **LET OP: Verwijder de lucht onder de folie om eventuele luchtballen te voorkomen. Druk de folie aan de randen om te voorkomen dat deze per ongeluk loskomt.**

- SK**
2. Odstráňte fóliu. Fóliu opatrne natiahnite pozdĺž okrajov, aby ju bolo možné natiahnuť rovno. Fóliu vyhladte rukou pohybmi zhora nadol. **POZOR: Odstráňte všetok vzduch zospodu fólie, aby ste zabránili tvorbe vzduchových bublín. Fóliu pritlačte ku okrajom, aby sa nemohla náhodne odtrhnúť.**



DE - 3. Stecken Sie die Rücklehne auf den Toilettensitz und sichern Sie ihn mit der beiliegenden Mutter.

GB - 3. Put the backrest on the toilet seat and secure it with the included nut.

FR - 3. Placez le dossier sur le siège des toilettes et fixez-le avec l'écrou fourni.

IT - 3. Mettete lo schienale sul sedile del water e fissatelo con il dado incluso.

ES - 3. Coloque el respaldo en el asiento del inodoro y fíjelo con la tuerca incluida.

CZ - 3. Nasadte opěradlo na záchodové prkénko a zajistěte jej příloženou maticí.

PL - 3. Umieścić oparcie na desce sedesowej i zabezpieczyć je za pomocą dołączonej nakrętki.

NL - 3. Plaats de rugleuning op de toiletbril en zet hem vast met de bijgeleverde moer.

SK - 3. Opierku nasadte na záchodové sedadlo a zaistite ju príloženou maticou.



DE - 4. Ziehen Sie die Toilettenpapierhalterung seitlich heraus.

GB - 4. Pull the toilet paper holder out of the side.

FR - 4. Tirez le support de papier toilette sur le côté.

IT - 4. Estrarre il supporto della carta igienica dal lato.

ES - 4. Saca el soporte del papel higiénico del lado.

CZ - 4. Vytáhněte držák toaletního papíru ze strany.

PL - 4. Wyciągnąć uchwyt na papier toaletowy z boku.

NL - 4. Trek de toiletpapierhouder uit de zijkant

SK - 4. Vytiahnite držiak toaletného papiera zo strany



DE - Spülgeräusch

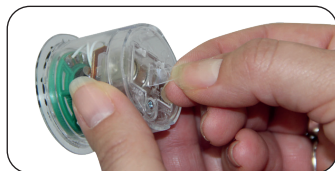
Entnehmen Sie das Soundmodul und ziehen Sie das Plättchen zwischen den bereits eingelegten Knopfzellen heraus. Setzen Sie das Soundmodul wieder ein.

GB - Flushing sound

Remove the sound module and pull out the small plate between the button cells already inserted. Put the sound module back in place.

FR - Bruit de chasse d'eau

Retirez le module sons et retirez la plaquette située entre les piles boutons déjà insérées. Remettez le module sons en place.



IT - Suono di risciacquo

Rimuovere il modulo audio ed estrarre la piccola piastra tra le pile a bottone già inserite. Rimettere in posizione il modulo audio.

ES - Ruido de enjuague

Retire el módulo de sonido y saque la pequeña placa entre las pilas de botón ya insertadas. Vuelva a colocar el módulo de sonido en su sitio.

CZ - Zvuk splachování

Vyjměte zvukový modul a vytáhněte malou destičku mezi již vloženými knoflíkovými články. Znovu nainstalujte zvukový modul.

PL - Odgłos płukania

Wymijmij modul dźwiękowy i wyciągnij małą płytkę pomiędzy włożonymi już komórkami przycisków. Włóż modul dźwiękowy z powrotem na miejsce.

NL - Spoelend geluid

Verwijder de geluidsmodule en trek het plaatje tussen de reeds geplaatste knooppzellen eruit. Zet de geluidsmodule weer op zijn plaats.

SK - Zvuk splachovania

Vyberte zvukový modul a vytiahnite malú dosičku medzi už vloženými gombíkovými článkami. Znovu nainštalujte zvukový modul.

DE - Sicherheitsmaßnahmen

- Max. Gewicht: < 25 kg
- **Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt. Unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.**
- Das Produkt muss auf einer geraden Fläche aufgestellt werden.
- Nicht direkter Sonnenbestrahlung oder hoher Wärme aussetzen. Von Feuer fernhalten!
- Um Verletzungen zu vermeiden, verhindern Sie das sich Ihr Kind auf das Produkt stellt.
- Pflege: Zur Reinigung das Produkt ausschließlich mit einem nassen Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch nachwischen. Keinesfalls Lösungsmittel oder ähnliche Reiniger verwenden.
- Das Produkt wurde ohne Verwendung von Metallbefestigungen wie Schrauben und Bolzen hergestellt. Deshalb besteht keine Korrosionsgefahr (Rostbildung); ist leicht zu reinigen, hygienisch.

GB - Safety Notes

- Maximum weight: < 25 kg
- **To prevent accidents and injuries NEVER leave your child unattended. It should be used under direct supervision of an adult.**
- The product must be placed on a flat surface.
- Do not leave in very strong sunlight or excessive heat sources. Keep away from fire!
- Don't let your child stand in the product to prevent injuries caused by falling.
- Please wipe the product with a damp cloth and dry it with a clean cloth that is not wet. Never use solvents and similar substances.
- The product is produced without using any metal fasteners such as screws or bolts. Thus, there is no risk of corrosion (rusting etc.); it is easy to clean and hygienic.

FR - Consignes de sécurité

- Poids max.: < 25 kg
- **Pour éviter les accidents et blessures, ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance. AVERTISSEMENT! Doit être utilisé sous la surveillance directe d'un adulte.**
- Le produit doit être placé sur une surface droite.
- Ne pas exposer le produit aux effets des sources de haute température! Tenir loin du feu.
- Pour prévenir les blessures en raison de renversement, ne permettez pas à votre enfant de se tenir debout sur l'article.
- Nettoyer le produit avec un chiffon humide et sécher avec un chiffon propre, non humide. N'utiliser absolument aucun dissolvant et produit semblable.
- L'article a été fabriqué sans utiliser d'élément de raccordement métallique comme les vis, les clous. Ainsi, le risque de corrosion (oxydation) est néant; il peut être facilement nettoyé, il est hygiénique.

IT - Avvertenze di sicurezza

- Max. Peso: < 25 kg
- **Per evitare incidenti e lesioni non lasciare MAI che il bambino incustodito. Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto.**
- Il prodotto deve essere posizionato su una superficie rettilinea.
- Non esporre il prodotto ad una fonte di calore eccessivo! Tenere lontano dal fuoco.

- Per evitare le lesioni da cadute non permettere al bambino di stare in piedi sul prodotto.
- Pulire il prodotto con un panno umido e asciugarlo con un panno pulito che non sia bagnato. Non utilizzare mai solventi e sostanze simili.
- Il prodotto è realizzato senza l'utilizzo di elementi di fissaggio in metallo come viti, bulloni. In questo modo, non vi è alcun rischio di corrosioni (ruggine); può essere pulito facilmente, è igienico.

ES - Advertencias de seguridad

- Peso máximo: < 25 kg
- **Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje que su hijo se sin supervisión. Usado bajo la supervisión directa de un adulto.**
- El producto debe colocarse sobre una superficie recta.
- No exponga el producto al calor excesivo! Mantener lejos del fuego.
- Para evitar las heridas ocurridas por las caídas, no permita que su hijo esté de pie encima del producto.
- Limpie el producto con un paño limpio seco. Nunca use solventes o sustancias similares.
- El producto se ha fabricado sin utilizar elementos de unión metálicos tales como tornillos, pernos. Por lo cual no existe un riesgo de corrosión (oxidación); se puede limpiar fácilmente, es higiénico.

CZ - Bezpečnostní pokyny

- Maximální hmotnost: < 25 kg
- **Abyste se vyhnuli zranění dítěte, nikdy jej nenechávejte bez dozoru dospělého. Použití jen pod dohledem dospělé osoby.**
- Produkt musí být umístěn na rovný povrch.
- Nenechávejte je na velmi silném slunečním světle ani na nadměrných zdrojích tepla. Chraňte před ohněm!
- Nenechávejte dítě stát ve výrobku, abyste zabránili zraněním způsobeným pádem.
- Otřete prosím produkt vlhkým hadříkem a osušte jej čistým hadříkem, který není moký. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla a podobné látky.
- Výrobek je vyroben bez použití kovových spojovacích prvků, jako jsou šrouby nebo vruty. Proto je nebezpečí riziko koroze (rezavění apod.); snadno se čistí a je hygienický.

PL - Bezpečnostní pokyny

- Maksymalny ciężar: < 25 kg
- **Abyste se vyhnuli zranění dítěte, nikdy jej nenechávejte bez dozoru dospělého. Použití jen pod dohledem dospělé osoby.**
- Produkt musí být umístěn na rovný povrch.
- Nenechávejte je na velmi silném slunečním světle ani na nadměrných zdrojích tepla. Chraňte před ohněm!
- Nenechávejte dítě stát ve výrobku, abyste zabránili zraněním způsobeným pádem.
- Otřete prosím produkt vlhkým hadříkem a osušte jej čistým hadříkem, který není moký. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla a podobné látky.
- Výrobek je vyroben bez použití kovových spojovacích prvků, jako jsou šrouby nebo vruty. Proto je nebezpečí riziko koroze (rezavění apod.); snadno se čistí a je hygienický.

NL - Veiligheidsvoorschriften

- Maximaal gewicht: < 25 kg
- **Om ongelukken en verwondingen te voorkomen mag u uw kind nooit zonder toezicht alleen laten. Het moet onder direct toezicht van een volwassene worden gebruikt.**
- Het product moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Niet in zeer sterk zonlicht of bij overmatige warmtebronnen laten staan. Uit de buurt van vuur houden!
- Laat uw kind niet in het product staan om letsel door vallen te voorkomen.
- Veeg het product af met een vochtige doek en droog het af met een schone, niet vochtige doek. Gebruik nooit oplosmiddelen en soortgelijke stoffen.
- Het product is vervaardigd zonder gebruik te maken van metalen bevestigingsmiddelen zoals schroeven of bouten. Er is dus in er geen risico op corrosie (roesten, enz.); het is gemakkelijk te reinigen en hygiënisch.



DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batteria e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchio elettrico vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo:

SK - Bezpečnostné pokyny

- Maximálna hmotnosť: < 25 kg
- **Aby ste zabránili zraneniu dieťaťa, nikdy ho nenechávajte bez dozoru dospelého osoby. Používajte iba pod dohľadom dospelých.**
- Výrobok musí byť umiestnený na rovnom povrchu.
- Nenechávajte ho na veľmi silnom slnečnom svetle ani na nadmerných zdrojoch tepla. Chráňte stránku pred ohňom!
- Nenechávajte dieťa stáť vo výrobku, aby ste zabránili zraneniam spôsobeným pádom.
- Utrite výrobok vlhkou handričkou a osušte ho čistou handričkou, ktorá nie je mokrá. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá a podobné látky.
- Výrobok je vyrobený bez použitia kovových spojovacích prvkov, ako sú skrutky alebo skrutky. Preto je žiadne riziko korózie (hrdzavenie atď.); ľahko sa čistí a je hygienický.

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniaco, mogą wywoływać alergie i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over recycling

Batterijen en accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten apart worden afgevoerd. De gebruiker is verplicht om de gebruikte batterijen afvoeren in overeenstemming met de regels (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kunnen de batterijen kosteloos aan de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen tot allergieën leiden en zeer reactief zijn, daarom hun gescheiden inzameling en het gebruik ervan in overeenstemming met de bepalingen zijn belangrijk voor het milieu en de gezondheid. Als de batterijen op gekruiste afvalbak, zijn gemarkeerd met chemische teken Hg, Cd en Pb, betekent dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0,004% lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Baterie a akumulátory sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod přeškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen – pokud je to možné – odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyłączenia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over recycling

Elektrische apparatuur mag niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval, maar moet apart worden afgevoerd. De gebruiker moet – indien mogelijk – om de accu, suit te halen en afgeven elektrische apparaten bij stedelijk afvalverzamelpunt. Als het apparaat de persoonlijke gegevens bevat, dan moet je ze zelf verwijderen.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Elektrické zariadenia sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.